

口語表現。 「やさしい単語」が難しい!



come, go, take, make, put, get などという基本動詞は中1でも知っているけれど、多くの人が「来る」「行く」「取る」……というふうにとりあえずひとつの訳語を知っているだけ。その語の本来の意味と用法をマスターしている人は少ないものです。だから、特に難関大ではこうした単語の出題が多いのです。

東進英語講師・宮崎 尊先生による 紙上講義!

「行く=go, 来る=come」 じゃない!

Q. 1



夫：早く！ 遅れるよ。
妻：今、行くわよ。
の、妻の台詞はどちらが正解？
① I'm going! ② I'm coming!

正解は②。日本語の「行く」と go とが一致しない例です。go は「どこかへ行ってしまふ」「いなくなってしまう」感じが強いのでしょ。だから

Timothy **has gone** to school.
(ティモシーは学校へ行って、家にいません)

とか

When I came back, everybody **was gone**.
(戻ってくると、みんないなくなっていた)

のような場合に使います。ちなみにこのwasの使い方は変わっていて、be動詞プラス過去分詞なのに、受け身でなく完了形。

逆に come は「今意識の中心になっている場所にいるようにする」という意味です。だから、上のイラストでは、夫と一緒に場所に行く、と言っているの、

I'm **coming**. (今、行くわよ)

となります。「すぐ行きます」は他に、I'll be with you in a moment. なんて言ったりもします。

Q. 2



社長：入れ！
どちらが正解？
① Come in! ② Go in!

Q. 3

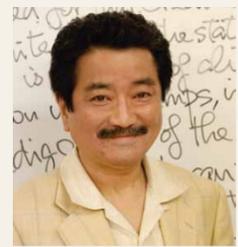


同僚：入れ！
どちらが正解？
① Come in! ② Go in!

これは簡単ですね。日本語の発想と違わないから違和感がありません。Q.2 は①、Q.3 は②が正解。

東進英語講師・宮崎 尊先生

『英単語の集中講義』などの参考書の執筆のほか、雑誌「TIME」や数々のベストセラー作品の翻訳も手掛け、英語界でその名を馳せる有名実力講師。英語を日本語に置き換えるのではなく、英語そのものをとらえる独自の読解法で受験生を難関大合格へと導く。英語を知り尽くした男が最高レベルの授業を約束する。



このように「意識のフォーカス」に近づくのが come、遠ざかる、とか、どんどん行っちゃうのが go、というのは他にもさまざまところに現れます。



難問をひとつ。

Q. 4 店員の台詞を英語で言いなさい。



There are five colors in this shirt. や This shirt has five colors. ではダメ。それでは



になってしまう。正解は

This shirt **comes** in five colors.
(このシャツは5色あります)

です。え？ どこから「来る」の、って？ まあ、メーカーでしょうね。

裏面のチャレンジ問題へ続く! ⇨

チャレンジ問題

P.1の解説をふまえて問題にチャレンジしてみよう!

次のそれぞれの日本語に合うように、()内に come / go を、適当な形に直して入れなさい。

1. 頭痛が治りました。
My headache has () .

正解: gone
← 頭痛はどっかへ行っちゃった。

2. お前、やりすぎだよ。
You are () too far.

正解: going
← far はここでは「距離」でなく「程度」を示す。
go too far は「行き過ぎる」。

3. 今、君に会いに行くところ。
I'm () to see you.

正解: coming
← I'm going to see you. も正解だが「君に会いに行くよ」とこれからの予定を言う感じです。
ここでは「もうじき着く」という感じで coming。

4. そのスーパーはつぶれた。
The supermarket () out of business.

正解: went / has gone
← out of business は商売をしている状態から外れる。
「あー、つぶれちゃった」は go の感じ。

5. 健康第一。
Health () first.

正解: comes
← 大事なもののリストを作れば、1位に来るのは健康。

6. ごめんね。パーティには行けないの。
I'm sorry I can't () to the party.

正解: come
← I can't go to the party. も正しい英語ですが、これは、誰か別の人が主催するパーティに行けない感じ。ここでは「ごめんね」と謝っているから、「あなたのパーティに」ということでしょう。だから come が似合うわけ。

7. それ、どんな歌だっけ?
How does the song () ?

正解: go
← 聞かれた相手は、It goes like this. (こんな歌だよ) と歌ってみせます。

8. 彼女は今、電話に出られないんです。
She can't () to the phone right now.

正解: come
← 今、自分と、相手が話している電話が話題の中心です。

9. おい、どうなってるんだよ?
Hey, what's () on here?

正解: going
← go on の on には「そのままどンドン」というニュアンスがあります。
keep on talking は「喋り続ける」ですし、「～やその他」というのを...and so on というのもそのひとつ。「ここでは何が起きているのか?」が直訳。

10. 週末は買い物に行こうと思っています。
I'm () shopping this weekend.

正解: going
← この進行形は「近い未来」を言うときによく使われます。be going to 動詞 も同じ考え方。なお、go to shopping とは言いません。
(to+場所) は「目的地」を示すわけですが、go to the station, go to Disneyland などと違って、shopping という「目的地」はないからです。

では、次の文を英語で言ってみてください。

【東進ドットコム限定解説問題】

諸行無常は世の常だ。



解答と詳しい解説の映像を、東進ドットコムで限定公開中!

Web 限定・宮崎先生の特別解説授業はこちら!

www.toshin.com 学力増進号 🔍 検索



東進ドットコムでしか観られない解説授業の映像を公開中!

ハッキリ言って合格実績が自慢です!! 大学受験なら、

TOSHIN TIMES
発行 東進本部
発行人 永瀬昭幸
本部 〒180-0003 東京都武蔵野市 吉祥寺南町1-29-2
編集 株式会社ナガセ広報部
TEL:0422-44-9001
禁・無断転載

東進ハイスクール
0120-104-555

東進衛星予備校
0120-104-531

東進 検索 0120-104-531
東進公式 Twitter 東進公式 Facebook

172大学の過去問も閲覧可!!
東進ドットコムはスマートフォン・ケータイからもアクセスできます!